

がいこくじんしみんそうだんいん ちゅうごくご せいかつそうだんまどぐち  
**外国人市民相談員(中国語)による 生活相談窓口**

にほん せいかつしゅうかん  
 日本の生活習慣などが わからなくて、日々の 生活で、困っていませんか？  
 ちゅうごくご  
 中国語(中文)の話せる外国人市民相談員が お手伝いします。  
 ひみつ まも  
 秘密は 守ります(あなたの 話を 他人に 言いません)。  
 そうだん もりよう かね  
 相談は無料です(お金はいりません)。安心して 相談して ください。

そうだん  
**相談することが できる** 日：毎月 第2火曜日 午前10時15分から 午後4時まで  
 (午前12時30分から 午後1時30分までは 休み)

ちゅうごくご はな  
 中国語(中文)の 話せる 外国人市民相談員 と しえいじゆうたく  
 市営住宅のことがわか  
 る事務員が います。

たい かようび しゅくじつ にほん やすみ ひ  
 \*第2火曜日が 祝日(日本の 休みの 日)のときは 休みです。

ねんど そうだん ひ  
 \*2019年度に 相談することが できる日

ねん がつ か か がつ か か がつ にち か がつ か か  
 2019年9月10日(火) 10月8日(火) 11月12日(火) 12月10日(火)  
 ねん がつ か か がつ か か  
 2020年1月14日(火) 3月10日(火)

そうだん  
**相談することが できる** ところ：基町管理事務所(基町団地内)

じゅんばん そうだん う つ よやく  
 順番に 相談を 受け付けます。予約は いりません。

にほんじん かた がいこくじん そうだん ばあい じむいん  
 \*日本人の方から 外国人についての 相談がある場合は 事務員が

たいおう がいこくじんしみんそうだんいん ぎょうていど かんたん  
 対応し、 外国人市民相談員が アドバイスや 2~3行程度の簡単な

ぶんしょ ほんやく  
 文書の翻訳などを おこないます。

そうだんまどぐち き  
 相談窓口の ことについて 聞く ところ

ひろしましやくしよじゆうたくせいさくか  
 広島市役所住宅政策課 TEL 082-504-2293  
 なかくやくしよけんちくか  
 中区役所建築課 TEL 082-504-2578

## 外国人市民生活咨询窗口(中文)

在生活习惯不同的日本生活会遇到一些困惑吧

中文外国人市民咨询员可以帮助您  
 严守秘密(不向他人泄露您的信息)  
 免费咨询。请放心咨询!

咨询时间：每月第二个周二 10:15~16:00

(12:30~13:30 为午休时间)

中文外国人市民咨询员和市营住宅事务员提供服务

\* 如果第二个周二正好是节假日时为休息日。

\* 2019年度的咨询日期如下

2019年9月10日 10月8日 11月12日 12月10日  
 2020年1月14日 3月10日

咨询地点：基町管理事务所(基町团地住宅区内)

按顺序接受咨询，不需要预约

\*关于日本人的咨询由事务员接待，外国人市民咨询员给与建议，  
 以及翻译2到3行左右的简单资料。

有关咨询窗口的询问处

広島市役所住宅政策科 电话082-504-2293

中区役所建筑科 电话082-504-2578